

LATVIEŠU

Runajot par funkciu un dizaina kombināciju, varat palauties uz satch kvalitati. Ar mūsu dzermājam pudeļam jūsu slēpes satiekas ar vēmi pēc praktiska, ekoloģiska un stilīga risinājuma.

Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet mūsu norādes:

Tirišana:

- Priēš pirmā kartā naudodami nuimkite pridedam pakaītīji sandarinimo žiedā.
- Lūdzu, pirms pārmērām lietošanas pudeļi rūpīgi notriet.
- Lūdzu, notiriet pudeli tūlīt pēc katras lietošanas reizes.
- Pudeli var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā (līdz 65 °C). Tomēr, lai ilgi baudītu pudeles dizainu, mēs iesakām to tūrt ar rōkām, izmantojot siltu ūdeni, maiņu mazgāšanas līdzekļu un pudeles birsti.
- Tirišanai nelietojiet hlorus saturašus balīnātājus vai abrazīvus līdzekļus.
- Lūdzu, regulāri nonemiet un notriet korkišā blīvgredzenu.

Pielietojums:

- Jūsu pudele nav piemērota piena produktu, bērnu pārtikas un citu fermentējošu produktu uzglabāšanai.
- Jūsu pudele ir cieši noslēgtā, tikai, kad blīvgredzeni ir vietā un pareizi ievietoti. Tūklāt ir jābūt pareizi aizskrūvētībai korkiem.
- Izmantojiet lielo atveri, lai izvairītos no dzērienu izliešanas.
- Lai atvieglojtu dzērienu, izmantojiet šauro dzēriņas atveri.
- Jūsu pudele ir piemērota maz gāzētāiem dzērieniem un sūlām, bet ne taukainām, eljainām, sājām, skābām un alkoholišķām vielām un skārdumiem, kas nav paredzēti patēriņam.
- Lūdzu, nepārpildit savu pudelei.
- Jūsu pudele ir drosā pārtikai, bez smaržas un bez BPA.
- Pēc lietošanas turiet tukšo pudelei ar atvērtu korki, lai tā varētu pilnībā izšut no iekšupes.

Nerūsējošā tērauda dzermāja pudele:

- Jūsu pudele ir izgatavota no 18/8 nerūsējošā tērauda, ar dubultu sieniņu izolāciju un piemērotu šķidrumiem no 0 līdz 85 °C Piesariņties, dzerot karstus dzērieniem un mikrovīnu krāsnījumā - apdegumu risks.
- Jūsu pudele nav piemērota mikrovīnu krāsnījumā.

Sporta dzermāja pudele:

- Jūsu pudele ir izgatavota no Tritan®, tāpēc ir īpaši izturīga, tāču nav piemērota karstiem dzērieniem vai mikrovīnu krāsnījumā - pastāv deformācijas risks.

Brīdinājums:

- Neļejet verdušo šķidrumu - apdegumu risks.
- Glabājiet mazas daļas bērniem nepieejamā vietā - noriņas risks.
- Nesasaldējiet pudelei.
- Bojājumi gadījumā, lūdzu, izmīcīnet to pareizi - savainošanās risks.

LIETUVIŲ

Jei reikia suderinti funkcionalumą ir dizainą, galite pasikliauti satch kokybe. Su mūsy vandens gertuvėmis sveika troškūs dera su praktišku, ekologišku ir stilingu sprendimu.

Prieš pradēdam naudoti perskaitykite mūsų nurodymus:

Valymas:

- Priēš pirmā kartā naudodami nuimkite pridedam pakaītīji sandarinimo žiedā.
- Priēš naudodami buteliukā pirmā kartā krupščiai jī išvalykite.
- Po kiekvienu naudojimo buteliukā iš karto išplaukite.
- Buteliukā glama plauti indaplovēje (līdz 65 °C). Tačiau norint ilgai džiaugtis buteliukā dzīvina, rekomenduojame jī valyti rankomis su šiltu vandeniu, švelnū plovliukui ir buteliukui šepeteliu.
- Valymui nenaudokite baliklių, chlora ir abrazivinių medžiagų.

- Nuimkite ir išvalykite sandarinimo žiedā ir jī išvalykite.

Naudojimas:

- Jūsų butelius netinka pieno produktams, kūdiķi maištui ir kitiem rauginamies produktams laikyt.
- Buteliukas sandarus ziedā tādā, ja sandarinimo žiedai uždēti tinkamai. Be to, reikia tinkamai uzsuktīt dangtelius.
- Kad gērimai neišsiliut, naudokitēs didel pildymo anga.
- Siaura anga gera pītaipāka gerti.
- Jūsų butelius tinka mažai gauzotiems gērimams un sultims, bet ne riebiems, riebiems, sūriems, rūgštiems ir alkoholiniam skysčiams bei skysčiams, kurie neskirti vartoti.
- Nepildykite buteliukā per daug.
- Sis buteliukas tinka maištui, yra bekapsis ir be BPA.
- Po naudojimo laikykitė tuščią buteliuką neuždar dangčio, kad jis visiškai išdžiūtu.

Voor de roestvrijstaal drinkfles:

- Je fles is gemaakt van 18/8 roestvrij staal, dubbelwandig geïsoleerd en geschikt voor vloeistoffen van 0 – 85°C. Wees voorzichtig bij het drinken van warme dranken – gevaar voor brandwonden.
- Uw fles is niet geschikt voor de magnetron.

Voor de sport-drinkfles:

- Uw fles is gemaakt van Tritan® en daarom bijzonder resistent, maar niet geschikt voor heete dranken of de magnetron – risico op vervorming.

Waarschuwing:

- Geen kokende vloeistoffen ingieten – gevaar voor brandwonden.
- Houd kleine onderdelen uit de buurt van kleine kinderen.
- Gevaar voor inslikken.
- De fles niet invriezen.
- Indien beschadigd, correct verwijderen – gevaar voor verwondingen.

POLSKI

Jeśli ważne jest dla Ciebie połączenie funkcjonalności z designem, możesz polegać na jakości firmy satch. Nasze bidony do picia to idealne rozwiązanie do gospodarki pragnienia, które jest praktyczne, ekologiczne i stylowe.

Zanim przedziemy dalej prosimy przeczytać nasze wskazówki:

Czyszczanie:

- Przed pierwszym użyciem proszę usunąć załączoną wymienną pierścienie uszczelniające.
- Dokładnie umyć butelkę przed pierwszym użyciem.
- Saugo skrzynki do mleka i skrzynki do jajek.
- Buteluko neużaldyki. Jeli jis pažeistas, tinkamai šalinikite – suszalojimo rizika.

NEDERLANDS

Wanneer de combinatie van functie en design belangrijk is, kun je kiezen voor satch-kwaliteit. Met onze drinkflessen kom je gezonde dorst tegemoet aan het verlangen naar een praktische, ecologische en stijlvolle oplossing.

Lees voordat je begint eerst onze instructies:

Reiniging:

- Verwijder voor het eerste gebruik de bijgevoegde vervangende afdichtingsring.
- Reinig je fles voor het eerste gebruik.
- Uw fles is vaatwasmachinebestendig (tot 65 °C). Echter, om lang van het design van de fles te kunnen genieten, raden wij aan deze met de hand te reinigen met warm water, een mild afwasmiddel en een flessenborstel.
- Gebruik geen bleekmiddel, chloor of schuurmiddelen voor het schoonmaken.
- Afdichtring in het deksel regelmatig verwijderen en reinigen.

Toepassing:

- Je fles is niet geschikt voor het bewaren van zuivelproducten, babyvoeding en andere fermenterende producten.
- Je fles is alleen dicht als de afdichtingen aanwezig en correct geplaatst zijn. Bovendien moet je de sluitingen goed vastschroeven.
- Gebruik de grote vulopening om het morsen van dranken te vermijden.
- Gebruik de kleine drukopening om eenvoudig drinken.
- Je fles is geschikt voor dranken met weinig koolzuur en sappen, maar niet voor vettige, olieachtige, zoute, zure en alcoholische stoffen en vloeistoffen die niet bedoeld zijn voor consumptie.
- Vul je fles niet te veel.
- Je fles is geschikt voor levensmiddelen, geurlos en BPA-vrij.
- Bewaar je lege fles na gebruik met open deksel, zodat ze van binneuuit volledig kan drogen.

Bidon ze stali nierdzewnej:

- Butelka jest wykonana ze stali nierdzewnej 18/8 i ma podwójną izolację termiczną jest odpowiednia do cieczy 0–85 °C. Zachowaj ostrożność podczas picia gorących napojów – niebezpieczeństwo poparzenia.
- Twoja butelka nie nadaje się do mikrofalówki.
- Twoja butelka jest bezpieczna do stosowania z żywotnością, jest bezprzewodowa i nie zawiera BPA.
- Po użyciu pustą butelkę przechowuj z odękroną nakrętką, aby butelka mogła całkowicie wyschnąć wewnętrz.

W przypadku bidonu sportowego:

- Twoja butelka jest wykonana z Tritan®, a więc szczególnie odporna, ale nie nadaje się do gorących napojów ani do mikrofalówki – ryzyko odkształcenia.

Ostrzeżenie:

- Nie wlewaj żadnych wrzących cieczy – niebezpieczeństwo poparzenia.

Vor de roestvrijstaal drinkfles:

- Je fles is gemaakt van 18/8 roestvrij staal, dubbelwandig geïsoleerd en geschikt voor vloeistoffen van 0 – 85°C. Wees voorzichtig bij het drinken van warme dranken – gevaar voor brandwonden.
- Uw fles is niet geschikt voor de magnetron.

PORTUGUÊS

Quando se trata de combinar função e design, podes contar com a qualidade satch. Com as nossas garrafas para beber, satisfazes a tua sede de modo saudável com base numa solução prática, ecológica e plena de estilo.

Antes de começares, lê ainda as nossas indicações:

Limpeza:

- Retire o anel de vedação de substituição fornecido antes da primeira utilização.
- Lava a tua garrafa muito bem antes de a utilizaras para a primeira vez.
- Lava imediatamente a tua garrafa após cada utilização.
- A sua garrafa pode ser lavada na máquina de lava loiça (até 65 °C). No entanto, para desfrutar do design da garrafa durante muito tempo, recomendamos que a limpeza seja feita com água morna, um detergente suave e uma escova para garrafas.
- Por favor, não utilize lixívia, cloro ou abrasivos para a limpeza.
- O anel existente na tampa deve ser removido e limpo regularmente.

Aplicação:

- A sua garrafa não é adequada para armazenar produtos lácteos, alimentos para bebés e outros produtos em fermentação.
- Twoja butelka nadaje się do mycia w zmywarce (do 65 °C). Jednak aby dugo cieszyć się designem butelki, zalecamy czyszczenie jej wcześniej przy użyciu ciepłej wody, łagodnego detergentu i szczotki do butelek.
- Do czyszczenia prosimy nie używać wybielaczy, chloru ani środków ścieśniowych.
- Pierścień uszczelniający w nakrętce należy regularnie zdejmować i czyścić.

Zastosowanie:

- Butelka nie nadaje się do przechowywania produktów mlecznych, żywności dla niemowląt i innych produktów fermentujących.
- Twoja butelka nadaje się do mycia w zmywarce (do 65 °C). Jednak aby dugo cieszyć się designem butelki, zalecamy czyszczenie jej wcześniej przy użyciu ciepłej wody, łagodnego detergentu i szczotki do butelek.
- Do czyszczenia prosimy nie używać wybielaczy, chloru ani środków ściejniowych.
- Pierścień uszczelniający w nakrętce należy regularnie zdejmować i czyścić.

No caso da garrafa em aço inoxidável:

- Sticla dvs. nu este potrivită pentru depozitarea produselor lactate, a alimentelor pentru copii și a altor produse care fermentăzează.
- Sticla este etanșă numai dacă are garniturile și acestea sunt poziționate corect. În plus, trebuie să însurbeze capacul corect.
- Folosește orificiul de umplere mai mare pentru a evita vărsarea lichidelor.
- Folosește orificiul pentru băut mai mic pentru a bea din sticla.
- Sticla dvs. este potrivită pentru băuturi cu conținut scăzut de carbon și sucuri, dar nu și pentru substanțe grase, ulei/oase, sărate, acide și alcoolice și lichide care nu sunt destinate consumului.
- Nu umple sticla excesiv.
- Sticla este adecvată pentru contactul cu alimentele, neutră din punct de vedere al miroslorului și nu conține BPA.
- Utiliza o orificiu de enchimento grande para evitar o derramamento da bebida.
- Utiliza a abertura estreita para beberes facilmente.
- Uma garrafa é adequada para bebidas com baixo teor de gás e sumos, mas não para substâncias gordurosas, oleosas, salgadas, ácidas e alcoólicas e líquidos que não se destinam ao consumo.
- Não encha demasiado a tua garrafa.
- A tua garrafa é própria para bebidas, é neutra aos odores e isenta de BPA.
- Guarda a tua garrafa vazia com a tampa aberta, após a utilização, para que o seu interior possa secar totalmente.

Sticla din otel inoxidabil:

- Sticla este produsă din otel inoxidabil 18/8, are pereti dubli și este adecvată pentru lichide la 0–85 °C. Atenție la consumarea băuturilor fierbinți, pericol de arsuri.
- Sticla dvs. nu este potrivită pentru cătorul cu microondă.

Sticla Sport:

- Sticla dvs. este fabricată din Tritan® și, prin urmare, este deosebit de rezistentă, dar nu este potrivită pentru fierbinți fierbinți sau pentru cătorul cu microondă – risc de deformare

Avertizare:

- A tua garrafa é fabricada em aço inoxidável 18/8, leva um isolamento de parede dupla e é adequada a temperaturas entre 0 e 85 °C. Cuidado ao beber bebidas quentes – perigo de queimaduras.
- Utiliza a abertura estreita para beberes facilmente.
- Uma garrafa é adequada para bebidas com baixo teor de gás e sumos, mas não para substâncias gordurosas, oleosas, salgadas, ácidas e alcoólicas e líquidos que não se destinam ao consumo.
- Não encha demasiado a tua garrafa.
- A tua garrafa é própria para bebidas, é neutra aos odores e isenta de BPA.
- Guarda a tua garrafa vazia com a tampa aberta, após a utilização, para que o seu interior possa secar totalmente.

No caso da garrafa para bebidas energéticas:

- A sua garrafa é feita de Tritan® e, por isso, é particularmente resistente, mas não é adequada para bebidas quentes ou para microondas – risco de deformação.

Aviso:

- Não vertas nelas líquidos a fervor – perigo de queimaduras.
- Mantém as peças pequenas afastadas de crianças pequenas – perigo de ingestão.
- Não congeles a garrafa.
- Caso se danifique, assegura-te de que a eliminás corretamente – perigo de fermento.

W przypadku bidonu sportowego:

- Twoja butelka jest wykonana z Tritan®, a więc szczególnie odporna, ale nie nadaje się do gorących napojów ani do mikrofalówki – ryzyko odkształcenia.

Ostrzeżenie:

- Nie wlewaj żadnych wrzących cieczy – niebezpieczeństwo poparzenia.

ROMÂNĂ

Când este vorba despre o combinație între funcție și design, te poți bucura de calitatea satch. Sticletele noastre sunt soluția practică, ecologică și elegantă pe care o cauți pentru astămpărarea setei tale sănătoase.

Vor de roestvrijstaal drinkfles:

- Je fles is gemaakt van 18/8 roestvrij staal, dubbelwandig geïsoleerd en geschikt voor vloeistoffen van 0 – 85°C. Wees voorzichtig bij het drinken van warme dranken – gevaar voor brandwonden.
- Uw fles is niet geschikt voor de magnetron.

PORTUGUÊS